

 NATIONAL
GEOGRAPHIC

**МНОГО ИГРИ,
ЗАКАЧКИ,
ЗАБАВЛЕНИЯ**

KiDS

ТАЙНИ
И
ЗАГАДКИ

ЖИВОТНИ В ОБЕКТИВА НА

КАМЕРАТА

ПЛЮС ФОТОГРАФСКИ ТРИКОВЕ И КОДИРАНИ СЪОБЩЕНИЯ!

бр. 3 • април 2019 • цена 2,95 лв.

ISSN 1313-4205



EASY ENGLISH FOR KIDS
ЛЕСЕН И ВЕСЕЛ
АНГЛИЙСКИ



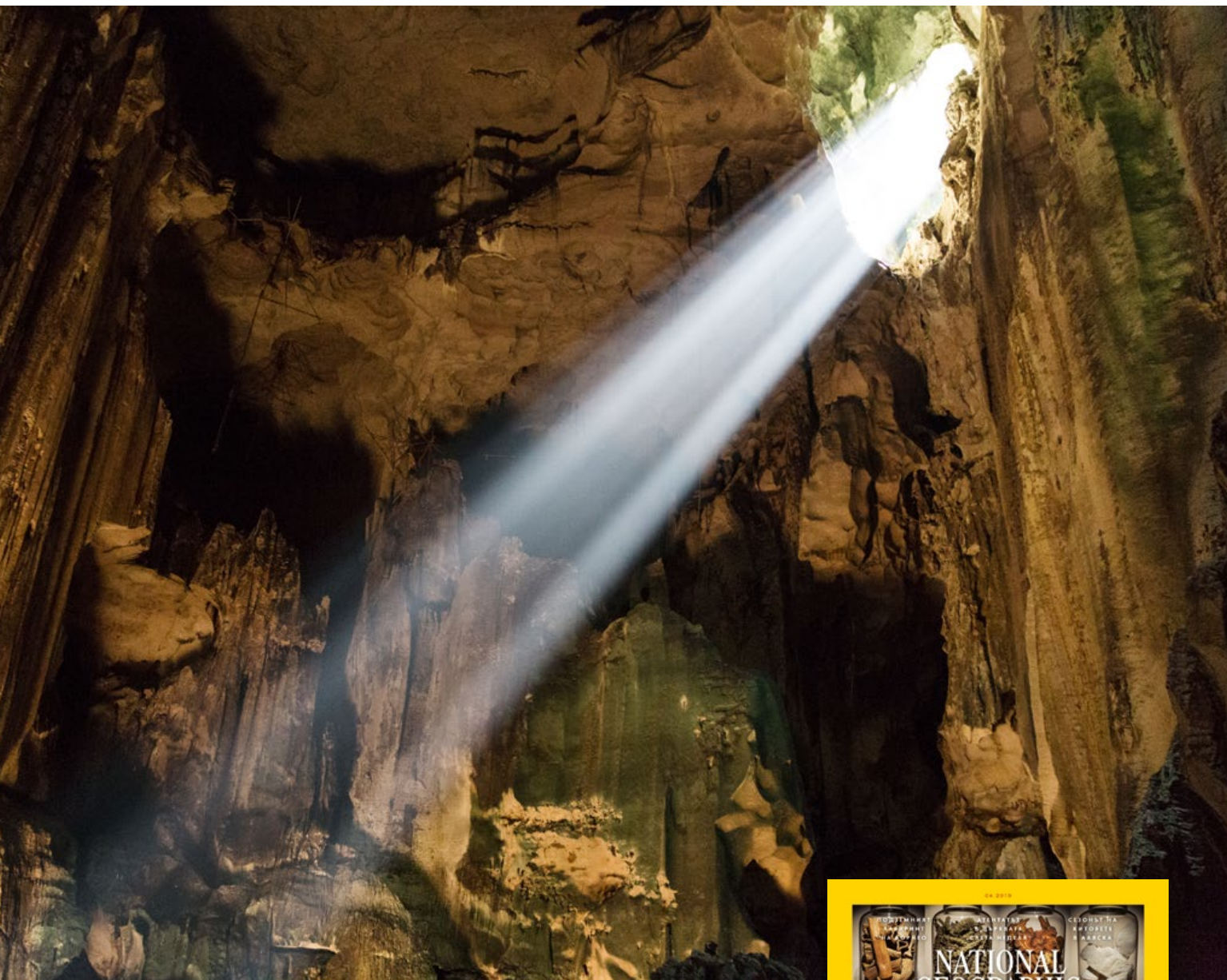
ЛИЧНОСТЕН
ТЕСТ



СЛОН КРАДЕ
КАРТОФИ



NATIONAL GEOGRAPHIC
БЪЛГАРИЯ



Не пропускайте априлския брой на
National Geographic България

ТАЙНИТЕ НА КИТАЙСКАТА МЕДИЦИНА

Как традиционните лечебни средства променят
съвременното здравеопазване

Пещерите на Борнео – Изследователи разкриват тайните на някои от най-големите пещери на Земята. • Нов динозавър – Запознайте се с наскоро открит могъщ динозавър от кредата, с опашка като ковашки чук.



Татяна Григорова, *главен редактор*
Маргарит Дамянов, *редактор*
Божидар Хаждов, *дизайн и предпечат*
Цветана Георгиева, *коректор*

Адрес на редакцията
ул. „Отец Паули“ № 15, 1303 София
тел.: 02 401 9040; факс: 02 401 6819

Консултант реклама Бояна Бояджиева, тел.: 02 401 6846
Реклама 02 401 9035
sales@sbb.bg

Изпълнителен директор

Димитър Дрუმев

Председател на съвета на директорите

Красимир Дрუმев

Директор Издания

Николай Караджов

Оперативен директор

Богдана Черногогорова

Директор Рекламни продажби – Списание

Мариана Жабинска

Директор Рекламни продажби – Интернет

Елена Андреева

Мениджър Производство

Тони Тушков

Мениджър Книгоиздаване

Виолета Йозва

Дистрибуция

Ваня Златанова, Георги Атанасов

Печат

„Булвест Принт“ АД

Хартия тяло



Електронен магазин: www.sbb.bg/shop
За контакти с Абонаментния център
на „СББ Медиа“ АД
тел. 0800 12321 (безплатно от цялата страна)
в работни дни от 10,00 до 18,00 часа
abonamenti@sbb.bg

Издава „СББ МЕДИЯ“ АД/SBB MEDIA,
със седалище и адрес на управление:
1303 София, ул. „Отец Паули“ № 15,
Лица по чл. 7а, ал. 1 от ЗЗДПДП:
Димитър Дрუმев
Красимир Дрუმев

Списание *National Geographic Kids* излиза 11 пъти годишно – без януари – по лиценз на *National Geographic Partners LLC*.

PUBLISHED BY NATIONAL GEOGRAPHIC PARTNERS LLC

Chief Executive Officer Gary E. Knell

Chairman of the Board of Directors Peter Rice

Executive Vice President and General Manager, Nat Geo WILD

and **Nat Geo Kids Media** Geoff Daniels

Senior Vice President, Kids Media, Content Jennifer Emmett

Senior Vice President, Global Media and Experiences Yulia Boyle;

Director, International Media Jennifer Jones; **Senior Manager,**

International Media Rossana Stella

NATIONAL GEOGRAPHIC KIDS MAGAZINE

Editor in Chief and Vice President, Kids Magazines & Digital
Rachel Buchholz

Vice President, Visual Identity Eva Absher-Schantz

Design Director, Magazines Eileen O'Tousa-Crowson

Editorial Kay Boatner, **Senior Editor / Digital Producer,** Allyson Shaw,

Associate Editor / Digital Producer

Photo Shannon Hibberd, **Senior Photo Editor**

В ТОЗИ БРОЙ ТАЙНИ И ЗАГАДКИ

Този брой на списанието е пълен с тайни и загадки, които ще разпалят въображението и интуицията ти. Но първо направи нашия специален личностен тест на **стр. 10**, за да разбереш към коя част от науката е най-добре да се насочиш.



12

Фотографски тайни

Открий хитрите номера, използвани от шестима опитни фотографи.



18

Тайни когове

Виж какви потайни начини са измислили хората да си пращат съобщения.



20

Научни провали със стил

Изследователи на *NG* споделят най-срамните си моменти.



22

Истина или лъжа?

Можеш ли да различиш истинските новини от измислиците?



РУБРИКИ

- 4** Невероятно, но факт!
- 5** Guinness World Records
- 6** Световните 8
- 7** Животни приятели
- 8** Удивителни животни
- 24** Игри за ума
- 26** Миксер
- 27** Познай гумата
- 28** Explorer Academy
- 29** Чат в джунглата
- 34** Обратна реплика

НА КОРИЦАТА

Оцелотът продължава да бъде преследван от хората заради красотата си и ценна кожа, въпреки че ловът на оцелоти е забранен.

© НИК ХОУКИНС / NATURE PICTURE LIBRARY

МАЛКИ СНИМКИ НА КОРИЦАТА: APPLE2499 / SHUTTERSTOCK (ШИМПАНЗЕ); ART PANUPAT / SHUTTERSTOCK (СЛОН); НА СТР. 3: © НИК ХОУКИНС / NATURE PICTURE LIBRARY (ОЦЕЛОТ); ПОЛ НИКИЛИН / NATIONAL GEOGRAPHIC CREATIVE (ПИНГВИН); ХИЛАРИ АНДРЮС / NG STAFF (ПИСМО); ПЬОТР КАБАЛ / SHUTTERSTOCK (ОРАНГУТАН); ТОМ НИК КОКОТОВ (ИСТИНА ИЛИ ЛЪЖА)



EASY ENGLISH FOR KIDS

ЛЕСЕН И ВЕСЕЛ
АНГЛИЙСКИ

Побрана част от текстовете са оставени в оригинал и са посочени със стрелка **English for Kids**. Превода на фразите ще намериш на **стр. 35**.

УДИВИТЕЛНИ ЖИВОТНИ

ПОРЦИЯ
ПЪРЖЕНИ
КАРТОФИ,
МОЛЯ!

Слон краде картофи

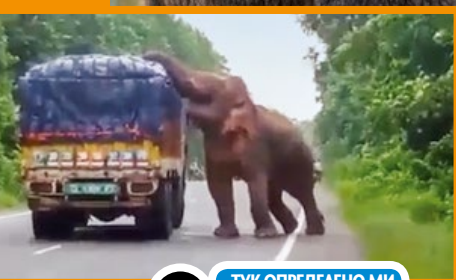
Западна Бенгалия, Индия

Слоновете никога не забравят... къде са намерили нещо вкусно! Един див азиатски слон спрял движението по пътя, когато излязъл от горския си дом, отишъл до един камион и повдигнал с хобот покривалото му. Бинго! Палавото животно съборило десетина картофа на земята.

„Слоновете са много умни – казва специалистът по слоновете Раман Сукумар. – Те успяват да решат проблеми като например как да си намерят храна.“ And drivers might have accidentally helped. Случва се чували с картофи или захарна тръстика да изпадат от камионите, които преминават през местобитанията на слоновете. Явно дебелокожите свързват камионите с храна и щом чуят боботенето на двигателите, веднага се затичват към пътя.

Хората се опитали да изгонят слона, но упоритото животно останало да си гояде и чак тогава се върнало в гората. Слоновете имат нужда да изядат количество, равно на около 10% от телесното им тегло на ден – казва Сукумар.

—Сапа Шйорц



1

„ТУК ОПРЕДЕЛЕНО МИ МИРИШЕ НА НЕЩО ВКУСНО.“



2

„САМО ДА ПОВДІГНА ТОЗИ БРЕЗЕНТ...“



КАРТОФИ

3

„КАРТОФЕН КУПОН!“

ОБРАТНО
ИЛИ ЩЕ ТЕ
НАПЛОЯ!



ВИКАЙТЕ МИ
ПОЩАЛОНА!



Лама Броу овце

Лънънбърг, Канада

Мъжката лама Пинг бил готов на всичко, за да защити овцете, които охранявал – дори да ги наплюе! След като една година койоти убили 20 от овцете на Майкъл Райдинг, той разбрал, че ще им трябва бодигард. Защо пък не злонравна лама? „Пинг може би си мислеше, че овцете са женски ламы – казва Райдинг. – Затова се грижеше за тях.“

Койотите убиват овце, като отделят някоя от стадото. Пинг принуждавал овцете да стоят заедно, като обикалял около стадото, ако усети опасност. „Доста е деспотичен – казва Райдинг. – Плюе по овцете, ако не го слушат.“ Когато Пинг бил на пост, фермата губела само по две овце на година. Добра работа!

—Робин Тери

ЛАМА

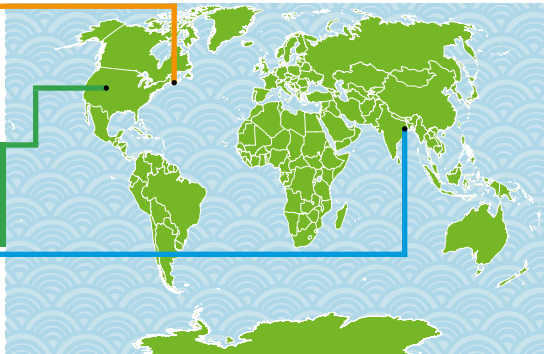
Лънънбърг,
Канада

ГЪЛЪБИ

Форт Колинс,
Колорадо, САЩ

СЛОН

Западна
Бенгалия, Индия



РАНИЦА

Специални доставки

Форт Колинс, Колорадо, САЩ

Вече повече от 20 години компанията за рафтинг по бурни реки „Роки Маунтин Адвенчърс“ използва пощенски гълъби, за да доставя снимки от реката на участниците. Системата е проста. На брега на реката стои фотоапарка, която снима преминаващите туристи. После пхва картата памет от фотоапарата в малка раничка и я закрепва на един от обучените гълъби. Птицата отлита към базовия лагер, където разпечатват снимките още преди завръщането на рафтьорите – стига гълъбите да не се разсеят. And if the birds are late? В такъв случай просто пускат снимките в интернет.

—Робин Тери



КОГАТО НЕ ЛЕЯТ,
ПОЩЕНСКИТЕ
СИ ПРАВЯТ
КОМПАНИЯ.



ДОБРЕ ДОШЪЛ
В СПЕЦИАЛНИЯ БРОЙ

ТАЙНИ
И
ЗАГАДКИ

ЛИЧНОСТЕН
ТЕСТ

Искаш ли да разбиваш тайни кодове? Да разкриваш загадки. Мечтаеш ли да бъдеш изследовател? Дошъл си на правилното място! Пред теб е нашият личностен тест **Какъв да стана**, пълен с тайни и загадки, който ще разпали въображението и интуицията ти. Ще научиш хитри фотографски трикове и сложни начини, които хората са измислили, за да си пращат кодирани съобщения.

Няколко истински изследователи на *National Geographic* вдъхновиха съставянето на този тест. Като го направиш, ще разбереш към коя част от науката е най-добре да се насочиш. Важното е да не се разочароваш от резултата, ако случайно не отговаря на твоя характер – тестът е измислен само за забавление!



ЗАПОЧНИ ТУК

Дали е по-вероятно да те намерим на върха на планината, или предпочиташ приключения в океана?

ПЛАНИНА

ИЛИ

ОКЕАН



ИЗРИГВАЩ ВУЛКАН

Кой от следните учебни проекти предпочиташ?

ДА СИ НАПРАВИШ РОБОТ



ЗАДЪЛЖИТЕЛНО В

Спечелил си екскурзия! Къде искаш да отидеш?

А МОЖЕ ЛИ В ПАРИ



СЪРФ ПО ГОЛЕМИ ВЪЛНИ



ЛЮСПИ

Какво предпочиташ да има твоят домашен любимец – козина или люспи?



ДА ГЛЕДАМ КИТОВЕ ОТ БРЕГА

Избери си занимание във водата

ДА СИ ЛЕЖА НА ДЮШЕКА



Кое ти е любимото занимание на плажа?

ГМУРКАНЕТО



ДА СЕ ПЛЪЗ-
ГАМ КАТО
ЗМИЯ



Избери си
храна, която
никога не би
опитал –
суши или
брюкселско
зеле?



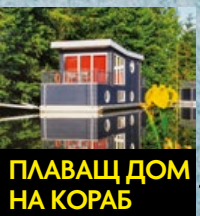
СБОГОМ,
СУШИ!

ЧАО,
БРЮКСЕЛ-
СКО ЗЕЛЕ!



ЕГИПЕТ!

Ж?

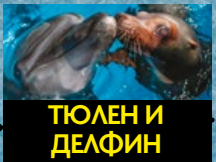


ПЛАВАЩ ДОМ
НА КОРАБ

Избери
си
къща
мечта



МНОГОЕТАЖНА
КЪЩА НА ДЪРВО



ТЮЛЕН И
ДЕЛФИН

Избери си
двойка
животни

КУЧЕ И ЛИСИЦА



ТВОИТЕ РЕЗУЛТАТИ

МОЖЕШ ДА СТАНЕШ **АРХЕОЛОГ!**



Тъй като си любопитен към Всичко, значи сигурно обичаш да се ровиш в миналото. Ако се интересуваш от скали и минерали, от теб ще стане добър геолог, който ще изследва епохите, в които са се образували скалите, или пък археолог или историк – ще разкопаваш гревни останки и ще научаваш неща за хората от миналото.

ОТ ТЕБ ЩЕ СТАНЕ **ИЗОБРЕТАТЕЛ!**



Имаш аналитичен ум и си много добър в решаването на проблеми, а освен това си запален по най-новите технологии. Можеш да станеш инженер в най-различни области или пък техник, който специализира в конструирането на погводници или устройства за алтернативна енергия.

ИМАШ ДАННИ ЗА **ОКЕАНОГРАФ!**



Имаш ведър характер и се разбираш с всички. Обичаш приключенията и ще се справиш добре в област, свързана с водата – например океанографията. Ако обичаш да издирваш гревни реликви, помисли за погводна археология. Ако повече те вълнуват животните в морето, опитай морска биология.

МОЖЕШ ДА СТАНЕШ **ФОТОГРАФ НА ДИВИ ЖИВОТНИ!**



Известен си с голямото си сърце и любовта си към природата. Независимо дали става дума за животно на другия край на света или за буболечките в задния двор, ти си готов на всичко за опазването на дивата фауна. За теб гумата „сафари“ означава само фото сафари – снимане на диви животни в естествена среда, – а не стрелба с оръжие. Ще се чувстваш най-добре в области като зоологията, екологията и биологията.

Ако описанията не отговарят на характера ти, не се безпокой – тестът е измислен само за забавление!

NAT GEO WORLD / DREAMTIME (ПОДЪРЪТА, СТРАНИЦА); © ВОЛОДИМИР ГОЙНИК / ISTOCK (ПЛАНИНА); VLAB6 / SHUTTERSTOCK (ОКЕАН); LAPINA / SHUTTERSTOCK (ВЪЛКАН); ERIK ISELE / SHUTTERSTOCK (ЗМИЯ); APREZ199 / SHUTTERSTOCK (ШИМПАНЗЕ); © SCULIES / DREAMTIME (БЕГМЕТ); GOLUBOVY / SHUTTERSTOCK (РОБОТ); ВЯЧЕСЛАВ АПАТИ / SHUTTERSTOCK (ПЛАРИЖ); © КАКИ КАЙФЪР / DREAMTIME (МОСПИ); © ERICSTOCKMEDIA / ISTOCK (СНФ); ПОЛ С. УАД / SHUTTERSTOCK (КИТОВЕ); ЕКАТЕРИНА КУРИЧЕВА / SHUTTERSTOCK (КОЗИНА); LIGHTFIELDSTUDIO / ISTOCK / GETTY IMAGES (ДОШЕК); TROPICAL STUDIO / SHUTTERSTOCK (ПЪРКАНЕ); © PLEASUREBART / ISTOCK (СУШИ); СТО НОРБЕРТ СОЛ / SHUTTERSTOCK (БРЮКСЕЛСКО ЗЕЛЕ); HARRY PICTURE / SHUTTERSTOCK (КОРАБ ЖИВИЩЕ); SPACES IMAGES / GETTY IMAGES (КЪЩА НА ДЪРВО); МИЛО ИЧОУИЕ / AP / REK / SHUTTERSTOCK (ТЮЛЕН И ДЕЛФИН); РИЧАРД БОУЪР / REK / SHUTTERSTOCK (КУЧЕ И ЛИСИЦА); MICROGEN / SHUTTERSTOCK (АРХЕОЛОГ); CANDYBOX IMAGES / SHUTTERSTOCK (ИЗОБРЕТАТЕЛ); PHOTO RESEARCHERS / GETTY IMAGES (ОКЕАНОГРАФ); © УИЛ БЪРАД-АУКАС / NATURE PICTURE LIBRARY (ФОТОГРАФ НА ДИВИ ЖИВОТНИ)